

32002L0066

20.7.2002

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 192/47

## SMĚRNICE KOMISE 2002/66/ES

ze dne 16. července 2002,

**kterou se mění přílohy směrnic Rady 76/895/EHS, 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS, pokud jde o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v ovoci a zelenině, v obilovinách, v potravinách živočišného původu a v některých produktech rostlinného původu, včetně ovoce a zeleniny, a na jejich povrchu**

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 76/895/EHS ze dne 23. listopadu 1976 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v ovoci a zelenině a na jejich povrchu <sup>(1)</sup>, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 2000/82/ES <sup>(2)</sup>, a zejména na článek 5 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 86/362/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v obilovinách a na jejich povrchu <sup>(3)</sup>, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 2002/42/ES <sup>(4)</sup>, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 86/363/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v potravinách živočišného původu a na jejich povrchu <sup>(5)</sup>, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 2002/42/ES, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/642/EHS ze dne 27. listopadu 1990 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v některých produktech rostlinného původu, včetně ovoce a zeleniny, a na jejich povrchu <sup>(6)</sup>, naposledy pozměněnou směrnicí 2002/42/ES, a zejména na článek 7 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) U obilovin a produktů rostlinného původu, včetně ovoce a zeleniny, musí maximální limity reziduí odrážet minimální použitá množství pesticidů potřebná pro dosažení účinné ochrany rostlin, aplikovaná takovým způsobem, aby bylo množství reziduí co nejmenší a toxikologicky přijatelné, zejména s ohledem na ochranu životního prostředí a ochranu spotřebitelů z hlediska odhadu jejich přijatelného denního příjmu. U potravin živočišného původu musí maximální limity reziduí odrážet spotřebu obilovin a produktů rostlinného původu ošetřených pesticidy u zvířat, přičemž se zohlední případné přímé důsledky použití veterinárních

léčiv. Maximální limity reziduí (MLR) stanovené na úrovni Společenství představují nejvyšší množství, které se může v komoditách vyskytovat, pokud producenti dodrželi zásady správné zemědělské praxe.

- (2) Maximální limity reziduí pesticidů by měly být neustále přezkoumávány a s ohledem na nové informace a údaje mohou být změněny. Maximální limity reziduí by měly být stanoveny na úrovni meze stanovitelnosti, pokud nejsou povolena žádná použití.
- (3) Rozhodnutími Komise nebyly zařazeny do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh <sup>(7)</sup>, naposledy pozměněné směrnicí Komise 2002/48/ES <sup>(8)</sup>, účinné látky lindan (rozhodnutí Komise 2000/801/ES) <sup>(9)</sup>, kvintozen (rozhodnutí Komise 2000/816/ES) <sup>(10)</sup>, permethrin (rozhodnutí Komise 2000/817/ES) <sup>(11)</sup>, zineb (rozhodnutí Komise 2001/245/ES) <sup>(12)</sup> a parathion (rozhodnutí Komise 2001/520/ES) <sup>(13)</sup>. V těchto rozhodnutích se stanoví, že používání přípravků na ochranu rostlin obsahující tyto účinné látky již nesmí být ve Společenství povoleno. Je tedy nezbytné doplnit všechna rezidua pesticidů, která jsou důsledkem použití těchto přípravků na ochranu rostlin, do příloh směrnic 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS, aby byl umožněn řádný dozor a kontrola nad zákazem jejich použití a aby byla zabezpečena ochrana spotřebitele. Protože však není možné při běžné kontrole rozlišovat mezi zinebem a ostatními dithiokarbamáty, není možné stanovit maximální limit reziduí pro zineb. Aby byla naplněna oprávněná očekávání, že bude možné využít existující zásoby pesticidů, jsou v rozhodnutích Komise o nezařazení účinných látek stanovena přechodná období, a je vhodné, aby maximální limity reziduí vycházely ze zásady, že použití dotyčné látky není ve Společenství povoleno, nebyly použitelné do konce přechodného období stanoveného pro dotyčnou účinnou látku.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 340, 9.12.1976, s. 26.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 3, 6.1.2001, s. 18.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 37.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 134, 22.5.2002, s. 29.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 43.<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 350, 14.12.1990, s. 71.<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 148, 6.6.2002, s. 19.<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 324, 21.12.2000, s. 42.<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 112.<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 114.<sup>(12)</sup> Úř. věst. L 88, 28.3.2001, s. 19.<sup>(13)</sup> Úř. věst. L 187, 10.7.2001, s. 47.

- (4) Maximální limity reziduí látek lindan a parathion byly již pro některé komodity stanoveny v příloze II směrnice 76/895/EHS (ve znění směrnice Komise 82/528/EHS)<sup>(1)</sup>, avšak tato směrnice umožňuje, aby si členské státy stanovily vyšší maximální limity reziduí. Za účelem stanovení harmonizovaných maximálních limitů reziduí pesticidů na úrovni Společenství pro lindan a parathion v ovoci a zelenině a na jejich povrchu je však nezbytné zařadit tyto maximální limity do směrnice 90/642/EHS. Kromě toho by měly být změněny, aby bylo zohledněno odnětí povolení na úrovni Společenství.
- (5) Maximální limity reziduí ve Společenství a limity doporučené *Codex Alimentarius* jsou stanoveny a hodnoceny na základě podobných postupů. Pro lindan, kvintozen, permethrin a parathion stanoví *Codex* omezený počet maximálních limitů reziduí. Tyto limity byly zohledněny při stanovení maximálních limitů reziduí uvedených v této směrnici. K maximálním limitům reziduí v *Codexu*, jejichž zrušení bude doporučeno v blízké budoucnosti, nebylo přihlédnuto. Maximální limity reziduí pro lindan 0,1 mg/kg (vejce) a 0,7 mg/kg (drůbeží maso) stanovené v *Codexu* jsou maximálními limity reziduí jiného původu (MLR). Tyto limity se nestanovují na úrovni, která by odpovídala současnému používání přípravků na ochranu rostlin, ale vycházejí ze skutečnosti, že použití této látky v minulosti zanechalo rezidua, která lze považovat za kontaminující. Maximální limity reziduí vycházející z *Codexu* byly zhodnoceny s ohledem na rizika pro spotřebitele, a z hlediska toxikologických parametrů vyplývajících ze studií, jež měla Komise k dispozici, nebylo zjištěno žádné riziko. ADI pro lindan je 0,001 mg/kg tělesné hmotnosti na den (JMPR 1997), stanovení akutní referenční dávky se nepovažuje za nutné. ADI pro parathion je 0,00 mg/kg tělesné hmotnosti na den (JMPR 1995) a akutní referenční dávka je 0,01 mg/kg tělesné hmotnosti na den (JMPR 1995). ADI pro permethrin je 0,05 mg/kg tělesné hmotnosti na den (JMPR 1999), stanovení akutní referenční dávky se nepovažuje za nutné. ADI pro kvintozen je 0,01 mg/kg tělesné hmotnosti na den (JMPR 1995), stanovení akutní referenční dávky se nepovažuje za nutné.
- (6) Společenství oznámilo návrh směrnice Komise Světové obchodní organizaci a obdrželo připomínky, které byly zohledněny při přípravě konečného znění směrnice. Maximální limity reziduí pro určité kombinace pesticidů a plodiny platné ve třetích zemích by mohla Komise zkoumat na základě předložení přijatelných údajů<sup>(2)</sup>.
- (7) Opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

#### Článek 1

V příloze II směrnice 76/895/EHS se zrušují položky týkající se lindanu a parathionu.

#### Článek 2

Do tabulky v části A přílohy II směrnice 86/362/EHS se doplňují rezidua těchto pesticidů:

Rezidua pesticidů	Maximální limity (mg/kg)
„Lindan	0,01 (*) obiloviny
Kvintozen (suma kvintozenu a pentachloranilinu, vyjádřeno jako kvintozen)	0,02 (*) obiloviny
Permethrin (suma izomerů)	0,05 (*) obiloviny
Parathion	0,05 (*) obiloviny

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.“

#### Článek 3

Do tabulky v části A přílohy II směrnice 86/363/EHS se doplňují položky pro rezidua těchto pesticidů:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 234, 9.8.1982, s. 1.

<sup>(2)</sup> Doporučení pro stanovení odchylek pro dovoz – Dokument 7169/VI/99, rev. 1.

Rezidua pesticidů	Maximální limity (mg/kg)		
	v tuku obsaženém v mase, masných polotovarech, drobch a živočišných tucích uvedených v příloze I pod položkami KN č. 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 a 1602 (i) (iv)	v syrovém kravském mléce a v plnotučném kravském mléce uvedeném v příloze I pod položkami KN č. 0401; pro ostatní potraviny č. 0401, 0402, 0405 00 a 0406 podle (ii) (iv)	v čerstvých vejcích bez skořápek, pokud jde o ptačí vejce a žlutky uvedené v příloze I pod položkami KN č. 0407 00 a 0408 (iii) (iv)
„Lindan	drůbeží maso 0,7 <sup>(1)</sup> ostatní 0,02 <sup>(2)</sup>	0,001 (*)	0,1 <sup>(1)</sup>
Kvintozen	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Parathion	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

<sup>(1)</sup> Tyto maximální limity reziduí vycházejí z *Codexu* (maximální limity reziduí jiného původu) a nevyplývají z použití přípravků na ochranu rostlin.

<sup>(2)</sup> Založeno na údajích z kontroly.

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.“

#### Článek 4

V tabulce v příloze II směrnice 90/642/EHS se doplňují nebo mění položky pro rezidua pesticidů stanovené v příloze této směrnice.

#### Článek 5

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději 30. listopadu 2002. Neprodlené o nich uvědomí Komisi.
2. Budou tyto předpisy používat od 1. prosince 2002 pro lindan, kvintozen a permethrin a od 1. května 2003 pro parathion.
3. Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

#### Článek 6

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 16. července 2002.

Za Komisi  
David BYRNE  
člen Komise

## PŘÍLOHA

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí	Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)			
	Lindan	Kvintozen (suma kvintozenu a pentachloranilinu, vyjádřeno jako kvintozen)	Permethrin (suma izomerů)	Parathion
<b>1. Ovoce, čerstvé, sušené nebo tepelně neupravené, konzervované zmrazením, bez přídavku cukru; ořechy</b>	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i) CITRUSOVÉ PLODY				
Grapefruity				
Citrony				
Kyselé lajmy				
Mandarinky (včetně klementin a podobných hybridů)				
Pomeranče				
Šedok				
Ostatní				
ii) OŘECHY (ve skořápce nebo jádra)				
Mandle				
Para ořechy				
Kešu ořechy				
Kaštany jedlé				
Kokosové ořechy				
Lískové ořechy				
Makadamie				
Pekanové ořechy				
Piniové oříšky				
Pistácie				
Vlašské ořechy				
Ostatní				
iii) JÁDROVÉ OVOCE				
Jablka				
Hrušky				
Kdoule				
Ostatní				
iv) PECKOVÉ OVOCE				
Meruňky				
Třešně a višně				
Broskve (včetně nektarinek a podobných hybridů)				
Švestky a slívy				
Ostatní				
v) BOBULOVÉ A DROBNÉ OVOCE				
a) Hrozny révy vinné stolní a moštové				
Hrozny stolní				
Hrozny moštové				
b) Jahody (kromě lesních)				
c) Ovoce z keřů (kromě planě rostoucích)				
Ostružiny				
Ostružiny ostružiníku ježiníku				
Ostružinomaliny				
Maliny				
Ostatní				

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí	Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)			
	Lindan	Kvintozen (suma kvintozenu a pentachloranilinu, vyjádřeno jako kvintozen)	Permethrin (suma izomerů)	Parathion
d) Ostatní bobulové a drobné ovoce (kromě planě rostoucího) Borůvky Klikva Rybíz (červený, bílý a černý) Angrešt Ostatní				
e) Planě rostoucí bobulové ovoce				
vi) RŮZNÉ Avokádo Banány Datle Fíky Kiwi Kumkvat Liči Mango Olivy Mučenka Ananas Granátová jablka Ostatní				
<b>2. Zelenina, čerstvá nebo tepelně neupravená, zmazená nebo sušená</b>	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i) KOŘENOVÁ A HLÍZNATÁ ZELENINA Řepa salátová Mrkev Celer bulvový Křen Topinambury Pastinák Petržel kořenová Ředkvička Černý kořen Batáty Tuřín Vodnice Jam Ostatní				
ii) CIBULOVÁ ZELENINA Česnek Cibule kuchyňská Šalotka Cibule jarní Ostatní				
iii) PLODOVÁ ZELENINA a) Lilkovité Rajčata Paprika zeleninová Lilek Ostatní				

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí	Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)			
	Lindan	Kvintozen (suma kvintozenu a pentachloranilinu, vyjádřeno jako kvintozen)	Permethrin (suma izomerů)	Parathion
<ul style="list-style-type: none"> <li>b) Tykvovité s jedlou slupkou <ul style="list-style-type: none"> <li>Okurky salátové</li> <li>Okurky nakládačky</li> <li>Cukety</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> <li>c) Tykvovité s nejedlou slupkou <ul style="list-style-type: none"> <li>Melouny cukrové</li> <li>Tykve</li> <li>Melouny vodní</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> <li>d) Kukuřice cukrová</li> </ul>				
iv) KOŠTÁLOVÁ ZELENINA				
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Košťálová zelenina vytvářející růžice <ul style="list-style-type: none"> <li>Brokolice</li> <li>Květák</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> <li>b) Košťálová zelenina vytvářející hlávky <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapusta růžičková</li> <li>Kapusta hlávková a zelí hlávkové</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> <li>c) Košťálová zelenina listová <ul style="list-style-type: none"> <li>Pekingské zelí</li> <li>Kadeřávek</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> <li>d) Kedlubny</li> </ul>				
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ BYLINKY				
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Salát a podobná zelenina <ul style="list-style-type: none"> <li>Řeřicha setá</li> <li>Polníček</li> <li>Salát hlávkový</li> <li>Endivie</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> <li>b) Špenát a podobná zelenina <ul style="list-style-type: none"> <li>Špenát</li> <li>Mangold (řapíky)</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> <li>c) Potočnice lékařská</li> <li>d) Čekanka salátová</li> <li>e) Čerstvé bylinky <ul style="list-style-type: none"> <li>Kerblík</li> <li>Pažitka</li> <li>Petrželová nať</li> <li>Celerová nať</li> <li>Ostatní</li> </ul> </li> </ul>				
vi) LUSKOVÁ ZELENINA (čerstvá)				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fazolové lusky</li> <li>Vyluštěná fazolová semena</li> <li>Hrachové lusky</li> <li>Vyluštěná hrachová zrna</li> <li>Ostatní</li> </ul>				

Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí	Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)			
	Lindan	Kvintozen (suma kvintozenu a pentachloranilinu, vyjádřeno jako kvintozen)	Permethrin (suma izomerů)	Parathion
vii) ŘAPÍKATÁ A STONKOVÁ ZELENINA (čerstvá) Chřest Kardy Celer řapíkatý Fenykl sladký Artyčoky Pór Reveň Ostatní				
viii) HOUBY a) Žampiony pěstované b) Žampiony volně rostoucí				
3. <b>Luštěniny</b> Fazole Čočka Hrách Ostatní	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
4. <b>Olejnata semena</b> Lněná semena Jádra podzemnice olejné Mák Sezamová semena Slunečnicová semena Semena řepky Soyové boby Hořčičná semena Bavlníková semena Ostatní	0,01 (*)	0,05 (#)          0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
5. <b>Brambory</b> Konzumní brambory rané Konzumní brambory pozdní	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
6. Čaj (sušené lístky a stonky, fermentované nebo nefermentované, čajovníku <i>Camellia sinensis</i> )	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Chmel (sušený), včetně chmelových pelet a nekoncentrovaného prachu	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.

(#) Označuje, že maximální limity reziduí vycházejí z Codexu.